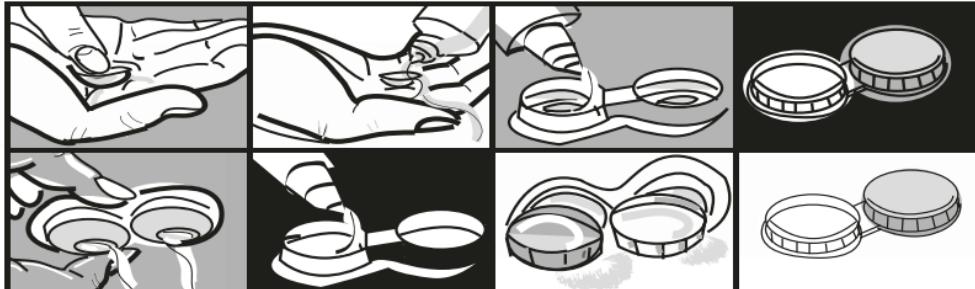


EXTEND 100 ml, 355 ml

instruction / bruksanvisning / brukerveiledning / käyttöohjeet

CE 0413
2021-08-18
DPK-0000044-15



EN

EXTEND is a solution used for cleaning, rinsing, disinfection and storage of contact lenses of any type of material. With each 355 ml bottle follows one lens case.

Instruction

1. Wash your hands.
2. Remove one lens at a time and place it in the palm of your hand.
3. Clean the lens by adding EXTEND in abundance, then rub it.
4. Rinse with EXTEND.
5. Place the lenses in the lens case. Fill with a minimum of 2/3 of EXTEND.
6. Tighten the cap and disinfect for at least 4 hours.
7. Before using the lenses, gently pour the solution from the case, leaving the lenses on the edge of the wells to be easily taken out.
8. Rinse the lens case with EXTEND and let air-dry when unused.
9. Lenses can be stored in a fully closed lens case for 30 days maximum. Then disinfect again according to step 1-6 above.

Important

- For best possible hygiene; replace the old lens case with a new one, with each new bottle.
- In order to avoid any serious complications; always follow the instruction of your contact lens practitioner.
- If irritation occurs; discontinue lens wearing and contact your contact lens practitioner.
- Never reuse EXTEND solution.
- Always keep the solution out of reach of children.
- The solution is sterile before the bottle is opened.
- The maximum period of use after the bottle has first been opened is 6 months.
- Always make sure to close the bottle carefully directly after using it.
- Do not use EXTEND after expiry date.
- Do not use if the bottle is damaged.
- Store at room temperature.

Contents

A sterile isotonic solution containing borate buffer, disodium EDTA and sodium chloride; active ingredients: chlorhexidine gluconate 0.001%, poloxamine 1%.

SV

EXTEND är en rengörings-, sköljnings-, desinfektions- och förvaringsvätska för kontaktlinser av alla typer av

material. Med varje 355 ml förpackning följer det ett förvaringsetui.

Bruksanvisning

1. Tvätta händerna.
2. Tag ut en lens i taget och lägg den i handflatan.
3. Rengör linsen genom att tillsätta rikligt med EXTEND och gnugga den.
4. Skölj linsen ren med EXTEND.
5. Placera linserna i etuiet och fyll på till minst 2/3 med EXTEND.
6. Skriva på locket och desinficera under minst 4 timmar.
7. Töm försiktigt ur vätskan ur etuiet när linserna ska användas. Linserna stannar kvar vid behållarens kant och kan lätt tas ur etuiet.
8. Skölj etuiet med EXTEND och låt det lufttorka när linserna inte förvaras i det.
9. Linserna kan förvaras i väl tillslutet etui i längst 30 dagar. Därefter skall de desinficeras på nytt enligt 1-6 ovan.

Viktigt

- För bästa hygien, byt till ny etui vid byte till ny flaska.
- För att undvika eventuella allvarliga komplikationer, följ alltid din kontaktlinsoptikers instruktioner.
- Vid irritation i ögonen: avbryt linsbärandet och kontakta din kontaktlinsoptiker.
- Återanvänd aldrig EXTEND vätskan.
- Förvaras oätkomligt för barn.
- Steril innan förpackningen öppnats.
- Hållbar i 6 månader efter förpackningen öppnats.
- Stäng alltid flaskan väl direkt efter användning.
- Använd inte EXTEND efter utgångsdatum.
- Använd inte skadad/trasig flaska.
- Förvaras i rumstemperatur.

Innehåll

En steril isoton lösning som innehåller boratbuffert, dinatrium EDTA och natriumklorid; aktiva ämnen: klorhexidenglukonat 0,001%, poloxamin 1%.

NO/DA

EXTEND är en rengöringsvätske, skylleväseske, desinficerings- och oppbevaringsväske for kontaktlinser av alle typer av materiale. Det følger et kontaktlinse-etui med hver 355 ml-flaske.

Brukerveiledning

1. Vask hendene.

- Ta ut kontaktlinsen og legg den i håndflaten.
- Rengjør kontaktlinsen ved å tilsette godt med EXTEND og gnub/gni grundig.
- Skyll linsen godt med EXTEND.
- Legg kontaktlinsen i etuiet og fyll opp til minimum 2/3 med EXTEND.
- Skru på låget/lokket. Desinfiser/oppbevar minimum 4 timer.
- Tøm forsiktig ut væsken fra etuiet når kontaktlinsene skal brukes. Kontaktlinsen ligger igjen på kanten av etuet og kan lett tas ut.
- Skyll etuiet godt med EXTEND og la det luftørke/tørre når det ikke er i bruk.
- Kontaktlinsene kan oppbevares i et godt lukket etui, i inntil 30 dager. Hvis det går lengre tid, må punkt 1-6 repeteres.

Viktig

- Hygienehensyn gør/tilsier at etuiet skal skiftes ud/byttes når en ny flaske tas i bruk.
- Før et unngå eventuelle alvorlige komplikasjoner, følg alltid din kontaktlinseoptikers råd og veiledring.
- Ved øyeirritasjon: avbryt kontaktlinsebruken og kontakt din kontaktlinseoptiker.
- EXTEND-væsken/løsningen må ikke benyttes flere ganger.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Steril til flasken åpnes.
- Holdbar i 6 måneder etter/etter at flasken er åpnet.
- Lukk alltid flasken godt etter/etter bruk.
- Bruk ikke EXTEND etter/etter utløpsdato.
- Bruk ikke ødelagd flaske.
- Oppbevares i stuetemperatur/romtemperatur.

Innhold

En steril isoton løsning som inneholder boratbuffer, dinatrium EDTA og natriumklorid; aktive stoffer: klorhexidin-glukonat 0,001%, poloxamin 1%.

FI

EXTEND on puhdistus-, huuhtelu-, desinfiointi- ja säilytysneste kaikenlaisista materiaaleista tehdylle



Consult Instructions For Use.
Läs bruksanvisningen.
Se brugsanvisningen.
Lue käyttöohjeet.



Use up to 6 months after first use.
Hållbar i 6 månader efter öppnande.
Holdbar i 6 måneder etter/etter åbning.
Säilyy avattuna 6 kuukautta.



Medicinteknisk produkt.
Medical device.
Medisinsk utstyr/udstyr.
Lääkinnällinen laite.

piilolinsseille. Jokaisen 355 ml pullon mukana on säilytyskotelo.

Käyttöohjeet

- Pese kädet.
- Ota yksi linssi kerrallaan ja laita se kämmenelle.
- Puhdistaa linssi runsaalla EXTEND-nesteellä hankaamalla linssia.
- Huuhtele linssi puhtaaksi EXTEND-nesteellä.
- Laita linssit säilytyskoteloon ja lisää EXTEND-nestettä vähintään 2/3 osaa.
- Kierrä kansi kiinni ja desinfioi vähintään 4 tunnia.
- Poista neste varovasti pois kotelosta, kun linssit otetaan käyttöön. Linssit pysyvät säilytyskotelossaan, josta ne on helppo poimia reunan kautta.
- Huuhtele säilytyskotelo EXTEND-nesteellä ja ilmakuivaa se, kun linssejä ei säilytetä kotelossaan.
- Linssejä voi säilyttää hyvin suljetussa kotelossaan enintään 30 päivää. Tämän jälkeen on ne desinfioitava uudestaan kohtien 1-6 mukaisesti.

Tärkeää

- Parhaimman hygienian vuoksi vaihda uusi kotelo kun avaat uuden nestepullon.
- Jotta välttyisit vakavilta komplikaatioilta seuraa aina piilolasiopikkosi ohjeita.
- Jos tunnet ärtsyystä silmissäsi, keskeytä linssien käyttö ja ota yhteyttä optikkoon.
- Älä käytä EXTEND-nestettä uudelleen.
- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Sterili ennen pakkauskseen avaamista.
- Säilytysaika 6 kk pakkauskseen avaamisesta.
- Sulje pullo heti käytön jälkeen.
- Älä käytä EXTEND-nestettä viimeisen käyttöpäivän sen jälkeen.
- Älä käytä vauroitunutta/rikkinaista pulloa.
- Säilytetään huoneenlämmössä.

Sisältää

Steerilinen, puskuroitu isotooninen liuos joka sisältää boratbuffert, dinatrium EDTA ja natriumkloridia; aktiivinen aine: klorhexidinlukonatti 0,001%, poloxamin 1%.



Do not use if the bottle is damaged.
Använd inte skadad/trasig flaska.
Bruk ikke ødelagd flaske.
Älä käytä vauroitunutta/rikkinaista pulloa.



Do not use after expiry date.
Använd inte efter utgångsdatum.
Bruk ikke etter/etter utløpsdato.
Älä käytä viimeisen käyttöpäivän sen jälkeen.



Sterile product, Aseptically filled.
Steril produkt, Aseptiskt fyldt.
Sterilt produkt, Aseptisk fylling/påfyldning.
Sterili tuote, Aseptisesti täytetty.



May be taken in your hand luggage on a plane (100 ml).
Kan tas med i handbagage på flyg (100 ml).
Kan medbringes i håndbagagen på fly (100 ml).
Voi ottaa mukaan käsimatkatavaroihin lennolle (100 ml).